

Úterý, 13. září 2011

80. žádá Komisi, aby bezodkladně navrhla konkrétní opatření k zajištění dodávek potravin, řešení nestability trhu a posílení funkčnosti derivátových trhů pro zemědělské komodity s udržitelnou celkovou odpovědností;

*

* *

81. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a členským státům.

Současné a budoucí řízení rybolovu v Černém moři

P7_TA(2011)0365

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. září 2011 o současném a budoucím řízení rybolovu v Černém moři (2010/2113(INI))

(2013/C 51 E/05)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU) a na své usnesení ze dne 7. května 2009 o nové úloze a odpovědnostech Parlamentu při provádění Lisabonské smlouvy ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. ledna 2011 o strategii EU pro oblast Černého moře ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. února 2010 o zelené knize o reformě společné rybářské politiky ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. října 2010 o integrované námořní politice EU – hodnocení dosaženého pokroku a nové výzvy ⁽⁴⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 1256/2010 ze dne 17. prosince 2010, kterým se stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb v Černém moři na rok 2011 ⁽⁵⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin ⁽⁶⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského Parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) ⁽⁷⁾,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Integrovaná námořní politika pro Evropskou unii“ (KOM(2007)0575),
- s ohledem na Úmluvu z roku 1992 o ochraně Černého moře před znečištěním (Bukurešťská úmluva) a její protokoly,
- s ohledem na ministerské prohlášení z roku 1993 o ochraně Černého moře (oděské prohlášení),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 212 E, 5.8.2010, s. 37.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2011)0025.

⁽³⁾ Úř. věst. C 348 E, 21.12.2010, s. 15.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0386.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 343, 29.12.2010, s. 2.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 50.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 164, 25.6.2008, s. 19.

Úterý, 13. září 2011

- s ohledem na přeshraniční diagnostickou analýzu Černého moře z roku 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na zprávu Komise pro ochranu Černého moře před znečištěním z roku 2008 o stavu životního prostředí v regionu Černého moře,
- s ohledem na strategický akční plán na ochranu a obnovu životního prostředí Černého moře z roku 2009, který vypracovala Komise na ochranu Černého moře před znečištěním,
- s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu z roku 1982,
- s ohledem na dohodu Organizace spojených národů o provedení ustanovení Úmluvy ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a populací vysoce stěhovavých ryb,
- s ohledem na dohodu o provedení části XI Úmluvy o mořském právu,
- s ohledem na Kodex chování pro zodpovědný rybolov, který přijala organizace FAO v roce 1995,
- s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů z roku 1992 o biologické rozmanitosti,
- s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů o mezinárodním obchodu ohroženými druhy,
- s ohledem na Úmluvu Organizace spojených národů o mokřadech majících mezinárodní význam především jako biotopy vodního ptactva (Ramsarská úmluva),
- s ohledem na Úmluvu z roku 1979 o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (Bonnská úmluva),
- s ohledem na dohodu o ochraně kytovců v Černém moři, Středozemním moři a přilehlé oblasti Atlantské oceánu (ACCOBAMS),
- s ohledem na dohodu Organizace spojených národů z roku 1995 o rybích populacích,
- s ohledem na zprávu 32. zasedání Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM) z roku 2008 nazvanou „Posílení spolupráce v regionu Černého moře“,
- s ohledem na regionální studii GFCM z roku 2009 o tuňácích malých ve Středozemním moři včetně Černého moře,
- s ohledem na Organizaci pro hospodářskou spolupráci v oblasti Černého moře,
- s ohledem na společné prohlášení přijaté na vrcholné schůzce Východního partnerství, která se konala v Praze dne 7. května 2009 (pražské prohlášení),
- s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A7-0236/2011),

⁽¹⁾ <http://www.grid.unep.ch/bsein/tda/main.htm>.

Úterý, 13. září 2011

- A. vzhledem k tomu, že diskuse o reformě společné rybářské politiky (SRP) v EU stále probíhá, a vzhledem k tomu, že by měla vzít v úvahu specifika a potřeby tohoto mořského prostoru, protože to bude první reforma SRP zahrnující i Černé moře,
- B. vzhledem k tomu, že dosud se tato oblast vyznačovala pouze volnou či dokonce žádnou spoluprací a kooperací mezi černomořskými státy, neexistencí konkrétního harmonizovaného legislativního rámce a neexistencí společného legislativního aktu, jímž by se řídily rybářské činnosti černomořských států, a to z důvodu, že vody této oblasti spadají do jurisdikcí různých pobřežních států, i z důvodu obecného nedostatku přiměřeného a systematického výzkumu a vědeckých informací o oblasti Černého moře,
- C. vzhledem k tomu, že řízení rybolovu v Černém moři je nesmírně obtížné, protože pouze dvě ze šesti zemí, které u něj leží, jsou členskými státy EU a i tyto dvě země jsou novými členskými státy, které přistoupily k EU až v roce 2007,
- D. vzhledem k tomu, že by z dlouhodobého hlediska mělo být zváženo vytvoření mechanismu společné politiky pro těchto šest zemí, které leží u Černého moře, aby byla mimo jiné zaručena ochrana životního prostředí a usnadnil se hospodářský a sociální rozvoj pobřežních oblastí,
- E. vzhledem k tomu, že cílem tohoto nového politického mechanismu pro Černé moře by mělo být uchování a zlepšení biologické rozmanitosti a prosperity osob, které pracují v odvětví rybolovu této oblasti, což jsou jedny z priorit Evropské unie,
- F. vzhledem k tomu, že by Černé moře s ohledem na skutečnost, že je nejmladším a nejdynamičtějším z polouzavřených moří, mělo zaujmout své náležité místo mezi hlavními mořskými oblastmi Evropy,
- G. vzhledem k tomu, že by Černé moře mělo zaujmout své místo v reformované SRP a v integrované námořní politice, a vzhledem k tomu, že by potřeby rybářů a rybářského, výrobního a zpracovatelského odvětví měly být odpovídajícím způsobem zohledněny v novém finančním rámci Evropského rybářského fondu po roce 2013,
- H. vzhledem k tomu, že by stávající zpráva mohla být zohledněna nejen jako doporučení pro reformu SRP, ale mohla by se také stát součástí budoucí politiky spolupráce EU s jejími východními partnery, aby se maximálně využilo existující sdělení Komise o černomořské synergii (KOM(2007)0160)) s cílem zintenzivnit spolupráci v oblasti Černého moře, v níž hraje rybolov a rozvoj různých odvětví významnou roli,
- I. vzhledem k tomu, že řízení rybolovu v oblasti Černého moře by mělo výrazný prospěch jak z koordinovanější vědecké spolupráce mezi pobřežními státy, tak ze soudržné politiky zaměřené na zachování a zlepšení stavu populací ryb na evropské úrovni,
- J. vzhledem k tomu, že mnohé mořské ekosystémy obecně, a ekosystém Černého moře konkrétně, jsou vážně postiženy dynamickými změnami přímo se týkajícími rybolovu, změny klimatu a znečištění,
- K. vzhledem k tomu, že populace rapany dravé (*Rapana venosa*) má negativní dopad na ekologickou rovnováhu Černého moře a ohrožuje ji, protože ničí přirozené vodní filtry, jako je slávka modrá (*Mytilus galloprovincialis*) a chionka slepičí (*Chamelea gallina*),

Úterý, 13. září 2011

- L. vzhledem k tomu, že většina rybářských lodí, které používají v Černém moři rybáři z EU, má délku menší než 12 metrů, a proto mají tyto lodě omezený dopad na mořské prostředí Černého moře; měly by však respektovat úsilí, které bylo vynaloženo k dosažení udržitelného rybolovu a převzít v tomto ohledu svou odpovědnost;
- M. vzhledem k tomu, že by měl být okamžitě řešen nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov v Černém moři,
- N. vzhledem k tomu, že neexistenci společné dohody mezi těmito šesti zeměmi ležícími u Černého moře by bylo možné napravit rámcovou dohodou sjednanou například na základě sdělení Komise, v níž by byly vyjádřeny a zohledněny zájmy všech stran,
- O. vzhledem k tomu, že velká část problémů Černého moře vyplývá z neexistence vhodné institucionální struktury, která by koordinovala a řídila rybolov v Černém moři na profesionální a specializované úrovni; vzhledem k tomu, že v posledních deseti letech probíhají jednání mezi vnitrostátními správními orgány zabývajícími se prováděním rybářské politiky o vytvoření takové institucionální struktury i o podobě a povinnostech této struktury a do dnešního dne nebyla tato jednání úspěšná; vzhledem k tomu, že z tohoto důvodu nebyla přijata žádná odpovídající opatření na kontrolu odlovu a zejména přeshraničního rybolovu,
- P. vzhledem k tomu, že Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM), jejíž mandát zahrnuje oblast Černého moře, ještě neplní v dostatečném měřítku potřeby a očekávání zúčastněných stran, především rybářů, a měla by využít všech dostupných nástrojů, které se vztahují na tuto oblast,
- Q. vzhledem k tomu, že se Černé moře výrazně liší od Středozemního moře, pokud jde o populace ryb, míru znečištění, různorodost druhů, dominantní druhy, celkovou biomasu a produktivitu,
- R. vzhledem k tomu, že v lednu 2011 přijal Evropský parlament zprávu o strategii EU pro oblast Černého moře ⁽¹⁾, která také zdůrazňuje nutnost uplatňovat víceleté plány řízení rybolovu a zřídit samostatný regionální orgán pro řízení rybolovu v Černém moři,

Obecně

1. poukazuje na to, že by na evropské úrovni měl být vytvořen životaschopný, stabilní a udržitelný rybolov a že zejména Černé moře potřebuje zvláštní politiku pro udržení a zlepšení stavu rybolovných zdrojů a zajištění odvětví rybolovu vhodného pro Černé moře při zohlednění specifik této oblasti i skutečnosti, že rybářská politika v oblasti Černého moře by měla být nedílnou součástí nadcházející reformy SRP;
2. zdůrazňuje potřebu přesnějšího analytického a vědeckého výzkumu koordinovaného na regionální, vnitrostátní a evropské úrovni s cílem udržet a zlepšit rybolovné zdroje a ekosystémy v Černém moři;
3. uznává úsilí Komise o podporu důkladnějšího a strukturovanějšího dialogu s nečlenskými státy ležícími u Černého moře a vybízí Komisi, aby zesílila své úsilí do doby, než bude sjednán strukturovanější společný rámec týkající se celé oblasti Černého moře a následně regionální přístup k řízení rybolovu v této oblasti;

⁽¹⁾ Viz výše uvedené usnesení Evropského parlamentu ze dne 20. ledna 2011.

Úterý, 13. září 2011

4. zastává názor, že všechna rozhodnutí a politiky týkající se Černého moře by měly být založeny na důkladných vědeckých údajích, a za tímto účelem vyzývá ke spolupráci mezi všemi zúčastněnými stranami;
5. zdůrazňuje, že je nezbytná průběžná vědecká analýza stavu populací ryb a stabilní, dlouhodobý systém pozorování rybolovu, a konstatuje, že je třeba, aby se na této analýze podílely všechny pobřežní země Černého moře;
6. vybízí Komisi, aby využila veškeré diplomatické a finanční prostředky, které má k dispozici a které ji pomohou dosáhnout konkrétních výsledků, pokud jde o úspěšný a udržitelný rybolov v zájmu EU, včetně nejlepšího využití Parlamentního shromáždění Euronest a iniciativy Východního partnerství, vzhledem k zásadní úloze bezprostředních sousedů EU;
7. požaduje posílený systém sledování, kontroly a dohledu nad činnostmi v oblasti rybolovu, který účinněji přispěje k dlouhodobě udržitelnému využívání populací ryb a k boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu;
8. podporuje mezinárodní úlohu operací Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu a vyzývá k aktivnější účasti a účinnější spolupráci na kontrole a inspekčních oblastí Černého moře a dohledu nad ní;
9. zastává názor, že by měly být pečlivě a podrobně přezkoumány techniky rybolovu bentických ryb, aby se určily druhy, které nepoškozují nebo poškozují co nejméně mořské dno; zdůrazňuje, že přiměřené využití technik rybolovu bentických ryb má velký význam pro zabránění nárůstu populací rapany dravé (*Rapana venosa*), která ohrožuje přirozený filtr mořské vody, jímž je slávka modrá (*Mythilus galloprovincialis*), chionka slepičí (*Chamelea gallina*) i populace ústřice jedlé (*Ostrea edulis*) a mnoho dalších měkkýšů;
10. zastává názor, že by Černé moře mělo mít v rámci politik Společenství náležité postavení a že by za tímto účelem mělo být vyvíjeno odpovídající diplomatické a vědecké úsilí a měly by být poskytnuty přiměřené finanční zdroje na zajištění udržitelného rybolovu v této oblasti; je přesvědčen, že rozpočtové zdroje EU by měly být flexibilní, přístupné a transparentní, aby mohla EU zajistit udržitelnost rybolovu v Černém moři;
11. zdůrazňuje, že základem úspěšného prosazování integrované námořní politiky v oblasti Černého moře je dialog mezi zúčastněnými stranami; konstatuje, že integrovaná námořní politika by měla rovněž usnadnit vytvoření bezkonfliktní a bezproblémové vazby mezi námořními odvětvími při současném zohledňování udržitelného rozvoje pobřežních oblastí;
12. zdůrazňuje důležitou úlohu dvoustranné spolupráce a mezinárodních dohod vzhledem k tomu, že většina černomořských států není členem EU a není tudíž povinna dodržovat právní předpisy Společenství;
13. je přesvědčen, že všechny černomořské státy, zejména ty, které jsou členskými státy EU nebo kandidátskými zeměmi, by měly dodržovat právní předpisy EU a mezinárodní právní předpisy, jež se vztahují na činnosti v oblasti rybolovu, jejichž cílem je zaručit udržitelnost nejen populací ryb, ale i odvětví rybolovu;
14. vyzývá Komisi k další podpoře rozvoje pobřežních oblastí prostřednictvím rozvoje udržitelného rybolovu, což je obzvláště důležité pro černomořský region postižený vysokou nezaměstnaností;

Úterý, 13. září 2011

Konkrétní úvahy

15. vyjadřuje uspokojení nad úsilím Komise o vytvoření pracovních skupin v oblasti řízení rybolovu ve spolupráci s Tureckem a Ruskou federací, které by se mohly stát základnou další diskuse o spolupráci; vyzývá Komisi, aby zintenzivnila své úsilí a posílila dialog se všemi zeměmi ležícími u Černého moře; vyzývá Komisi, aby plně využila stávajících organizací i náležitých nástrojů s cílem dosáhnout lepší koordinace politik; zastává názor, že samostatná regionální organizace pro řízení rybolovu pro Černé moře by na druhou stranu mohla v dlouhodobém horizontu posílit a podpořit komunikaci mezi vědeckými institucemi a profesními organizacemi rybářů, producentů a zpracovatelů v zájmu řešení problémů a prohloubení spolupráce v oblasti Černého moře; vybízí Komisi, aby se zeměmi černo mořské oblasti spolupracovala na bilaterální úrovni s vědomím, že mnohé z nich nejsou členskými státy Evropské unie;

16. zdůrazňuje nezbytnost zvážit v dlouhodobém horizontu vytvoření regionální organizace pro řízení rybolovu, která by koordinovala vědecký výzkum, vyhodnocovala by stav rybích populací a prováděla by zvláštní politiku v oblasti dohledu nad ohroženými druhy; konstatuje, že tato organizace by dále mohla předkládat návrhy týkající se úrovní rybolovu v rámci víceletých plánů řízení rybolovu a přidělovat kvóty zemím ležícím u Černého moře;

17. naléhavě žádá EU, aby využila své diplomatické zdroje a přesvědčila co největší počet černo mořských zemí, které nejsou členskými státy EU, aby dodržovaly zásady společné rybářské politiky EU, a to zejména pokud jde o uplatňování víceletých plánů řízení;

18. je přesvědčen, že nástroje EU by měly být ve vědecké činnosti využity jako nástroj k posílení a usnadnění spolupráce a společných projektů evropských vědeckých týmů a jejich ukrajinských, ruských, gruzínských a tureckých protějšků;

19. je přesvědčen, že činnost EU související s rybolovem v Černém moři a zejména integrovaná námořní politika by měla být zaměřena hlavně na drobný rybolov, který je pro tuto oblast a hospodářskou situaci pobřežních oblastí zásadní;

20. zdůrazňuje, že společná námořní politika EU by měla podporovat zřizování profesních organizací rybářů a meziprofesionálních organizací v sektorech rybolovu a akvakultury v oblasti Černého moře, kde buď neexistují nebo jsou velmi málo rozvinuté;

21. je přesvědčen, že zásady dodržování ročních celkových přípustných odlovů a kvót, které jsou v současnosti uplatňovány, by neměly být jedinou možností řízení rybolovu v Černém moři; je přesvědčen, že víceleté plány řízení by měly být podpořeny a mohly by lépe objasnit, jaké jsou cíle EU, pokud jde o rybolov v oblasti Černého moře, a jaká je vize EU o budoucnosti této oblasti;

22. zdůrazňuje, že všechny zúčastněné strany této oblasti by měly koordinovaně a dlouhodobě uplatňovat stejný postup, aby o udržitelný rybolov usilovaly všechny strany černo mořské oblasti, a proto vítá výměny osvědčených postupů mezi zúčastněnými stranami;

23. připomíná, že je důležité zavést řízení rybolovu umožňující zaručit životaschopnost a udržitelnost ekosystémů, rozvoj legálního rybolovu a boj proti nedovolenému, neřízenému a nehlášenému rybolovu; požaduje, aby byl vytvořen evropský útvar pobřežní stráž s cílem účinně rozvíjet spolupráci členských států zaměřenou na posílení námořní bezpečnosti a boj proti novým hrozbám na moři, obzvláště v oblasti Černého moře;

24. je přesvědčen, že víceleté plány řízení jsou mimořádně zajímavé jak z hlediska hospodářské situace odvětví rybolovu, tak z hlediska environmentálního stavu černo mořských ekosystémů; je přesvědčen, že přijímání víceletých plánů řízení by měla doprovázet účinná kontrola úlovků;

Úterý, 13. září 2011

25. zdůrazňuje, že je nezbytné podporovat vědecký výzkum problémů týkajících se Černého moře, aby rozhodnutí přijímaná příslušnými evropskými, regionálními a vnitrostátními orgány mohla zohlednit hospodářské, sociální a ekologické důsledky těchto problémů; je přesvědčen, že je nutné provádět pečlivý, koordinovaný výzkum, který přinese jasnou a nezpochybnitelnou odpověď na otázky týkající se řízení rybolovu a možného dopadu rybolovných metod (např. rybolov prováděný pomocí vlečných sítí tažených po mořském dně), neboť bez studií posuzujících jejich dopad nelze vyvodit žádné seriózní závěry; zastává názor, že výzkumné programy a projekty zabývající se otázkou rybolovu v černomořské oblasti, jako jsou SESAME, KNOWSEAS, WISER a BlackSeaFish, by měly být nadále podporovány;

*

* *

26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a vládám a parlamentům Ukrajiny, Ruské federace, Gruzie a Turecka.

Bezpečnost těžby ropy a zemního plynu v pobřežních vodách

P7_TA(2011)0366

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. září 2011 o řešení otázky bezpečnosti těžby ropy a plynu v pobřežních vodách (2011/2072(INI))

(2013/C 51 E/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze dne 30. května 1994 o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků ⁽¹⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 92/91/EHS ze dne 3. listopadu 1992 o minimálních požadavcích na zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců v těžebním vrtném průmyslu ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/1/ES ze dne 15. ledna 2008 o integrované prevenci a omezování znečištění ⁽³⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (směrnice o posuzování vlivu na životní prostředí) ⁽⁴⁾ ve znění směrnice 97/11/ES ⁽⁵⁾, 2003/35/ES ⁽⁶⁾ a 2009/31/ES ⁽⁷⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí (směrnice o odpovědnosti za životní prostředí) ⁽⁸⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽⁹⁾, ve znění pozdějších předpisů,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 164, 30.6.1994, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 348, 28.11.1992, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2008, s. 8.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 73, 14.3.1997, s. 5.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 17.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 56.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.